



Hamilton Digital

Kérjük, olvassa el figyelmesen, mielőtt a készüléket használni kezdi!

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Telepített osztott klímaberendezés

MODELL	HDWI/OI-MAXIMUS-95C
	HDWI/OI-MAXIMUS-125C
	HDWI/OI-MAXIMUS-185C
	HDWI/OI-MAXIMUS-245C

# Bevezetés

A klímaberendezés értékes műszaki cikk, és ezért, illetve a jótállási feltételek érvényesítése érdekében azt tanácsoljuk, a beszerelést és üzembehelyezést bizza szakemberre.

Jelen Használati utasítás minden általunk gyártott Telepített Klímaberendezésre érvényes. Az Ön által megvásárolt készülék külső megjelenésében kis mértékben eltérhet a rajzokon ábrázoltaktól, ez azonban nem befolyásolja a működésre és működtetésre vonatkozó tanácsokat.

Kérjük, gondosan tanulmányozza az Ön által választott modellre vonatkozó használati utasításokat, és őrizze meg ezt a tájékoztatót, mert később még szüksége lehet rá.

## Fontos figyelmeztetés:

A készüléket gyermekek vagy felügyelet alatt álló személyek csakis felnőtt felügyelete mellett használhatják! Kérjük, ügyeljen arra, hogy kisgyermek ne használja játékszerként a készüléket vagy tartozékait!



Vigyázat! Tűzveszély  
Gyúlékony hűtőközeg

## FIGYELEM!

A szervizelés csak a készülék gyártójának útmutatásai alapján végezhető.

A javítási és karbantartási munkákat csak szakember végezheti tűzveszélyes hűtőközegek kezelésében jártas személy felügyelete mellett.

További részletekért kérjük, ellenőrizze a szervizelési információk részt a telepítési útmutatóban.


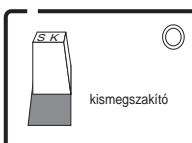

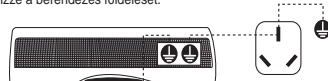
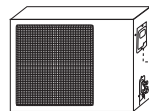
## Tartalom

Használati tanácsok	1
Az egyes részek elnevezése és szerepe	3
A távvezérlő kijelzője és funkciói	4
A távvezérlő használata	5
A készülék karbantartása	7
Teendők figyelmeztető jelzések esetén	8
Amire használat során érdemes odafigyelni	9

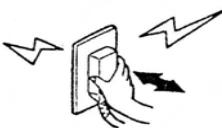




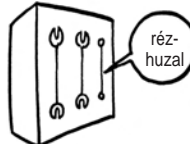
A megfelelő működés érdekében kérjük, hogy a berendezés használata előtt olvassa el a Használati utasítást.

**Beszereleési tanácsok**

\* A készülék beszerelését bizza a gyártó vagy a forgalmazó által ajánlott szakemberre.

<p>1. A készüléket tilos olyan helyre felszerelni, ahol</p>  <p>A készülék egységei körül felgyülemelő gázok robbanást okozhatnak.</p>	<p>Győződjön meg róla, hogy a kismegszakítót bekötötték.</p>  <p>A földelési kismegszakító hiánya áramütéshez vagy más sérülésekhez vezethet.</p>
<p>A kültéri és beltéri egység kábeleinek összekötését követően a kábelek finom mozgatásával ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítették azokat.</p>  <p>A nem megfelelő kötés tüzet okozhat.</p>	<p>Ellenőrizze a berendezés földelését.</p>   <p>A légkondicionáló földkábelét rögzíteni kell az áramforrás földelésére. A nem megfelelő földelés áramütést és/vagy más sérüléseket okozhat.</p>

**Használati tanácsok**

<p>Soha ne próbálja úgy leállítani a készüléket, hogy működés közben kihúzza a konnektorból,</p>  <p>mert ez áramütést és/vagy más sérüléseket okozhat.</p>	<p>Ne csatlakoztassa a készüléket elosztóba! Hosszabító használata szigorúan tilos! A készüléket T-elosztóba csatlakoztatni tilos. Ne csatlakoztasson más elektronne készüléket a berendezés mellé.</p>  <p>Az elosztó vagy hosszabító használata áramütést és/vagy más sérüléseket okozhat.</p>	<p>A vezetéket rángatni, húzni, melegeíteni vagy átalakítani tilos!</p>  <p>A nem megfelelő használat vagy átalakítás áramütést, túlmelegedést, tüzet, stb. okozhat. Amennyiben a vezetéket meghibásodás vagy más, ok miatt cserélni kell, azt bizza mindig a forgalmazó által ajánlott szakemberre.</p>
<p>Nedves, vizes kézzel ne nyúljon a készülékhez, mert az</p>  <p>áramütést okozhat.</p>	<p>Mikor a készüléket csatlakoztatja, győződjön meg arról, hogy a dugvilla pormentes, és hogy megfelelően csatlakozik.</p>  <p>A poros dugvilla vagy a nem megfelelő csatlakozás áramütést és tüzet okozhat!</p>	<p>A biztosítókat csakis a megfelelő terheléssel és gyári kialakítással</p>  <p>használja, mert a nem megfelelő használat áramütést, tüzet okozhat.</p>

# Használati utasítás

Telepített osztott klímaberendezés

A hűtött szobába lehetőleg ne süssön be a nap.



A berendezés használata során húzzuk be a sötétítőket.

Lehetőleg ne termeljünk hőt a szobában miközben a berendezés működik.



A hőt kibocsájtó eszközöket vigyük ki a szobából.

Hűtés közben ne használjunk nyílt lángot!



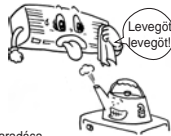
Az ilyen eszközök használata nem biztonságos hűtött helyiségekben.

Rovarirtót, festékszórót vagy egyéb gyúlékony spray-eket ne helyezzünk a légkondicionáló közelébe és ne is fújjunk a készülékre velük.



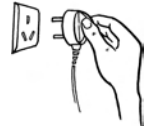
Ez ugyanis tüzet okozhat.

Amennyiben a nyílt láng használata elengedhetetlen, időről-időre szellőztessük ki a szobát.



A szellőztetés elmaradása oxigénhiányt vagy más veszélyt okozhat.

Mielőtt hozzálátna a légkondicionáló karbantartásához, húzza ki a készüléket! Működés közben soha ne próbálja megtisztítani a berendezést!



A légcserélőbe ragasztót vagy idegen tárgyat tilos helyezni!



Mivel a ventilátor nagy sebességgel forog az idegen tárgy balesetet okozhat.

A levegő irányát megfelelően állítsa be.



A megfelelő eredmény érdekében gondosan állítsa be felfelé és jobbra/balra irányító lapátokat.

Ne tartózkodjon huzamosabb ideig a hideg légáramlatban.



Ez ugyanis káros lehet az egészségére.

A légkondicionálót vízzel tisztítani tilos!



Ez áramütést okozhat!

Ne kapaszkodjon a légkondicionálóra és ne tároljon rajta tárgyakat.



A megterheléstől a légkondicionáló egység leeshet, ami káros lehet az egészségére.

Általában ellenőrizze az egység tartóelemeit.



Amennyiben a tartókonzol megsérült, haladéktalanul meg kell javítani a lezuhanást megelőzően. A lezuhanó egység súlyos sérüléseket okozhat.

Ne üljön és ne helyezzen tárgyakat a kültéri egységre.



A kültéri egység vagy a rajta tárolt tárgyak lezuhanása súlyos sérülést okozhat.

Ne használjon:



- Forró vizet (40 foknál melegebb)  
A forró víz használata deformálhatja a légkondicionálót elfakithatja a színét.  
- Benzint, gázolajat és hígítószert, súrolószereket, stb.  
Ezen anyagok deformálhatják a berendezést és/vagy karcolásokat okozhatnak.

Húzza ki a konnektorból, ha hosszú ideig nem használja a berendezést.



Mielőtt kihúzná a konnektorból, győződjön meg, hogy kikapcsolta a berendezést.

## Leszerelési és javítási útmutató

\* Amennyiben a készüléket le kell szerelni, vagy javításra szorul, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazó által ajánlott szakemberrel.

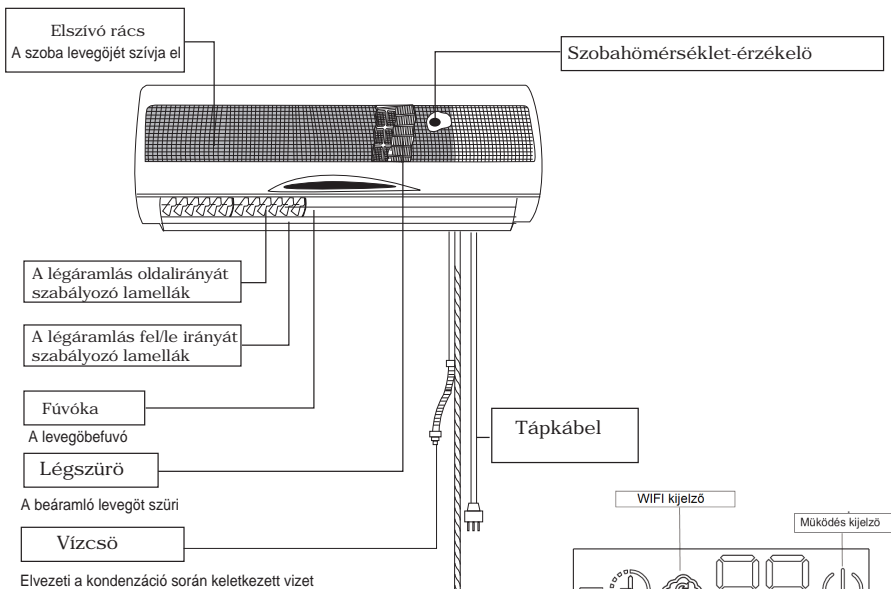
\* A mennyiben a készülék működésében rendellenességet észlel (égett szag), azonnal állítsa le, és lépjen kapcsolatba a forgalmazó által ajánlott szakemberrel.



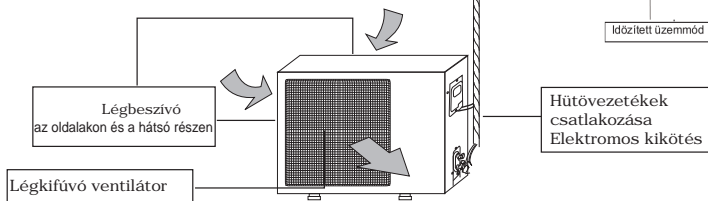
## \*Az egyes részek elnevezése és szerepe\*

A széles modellválaszték miatt az egyes részek valós megjelenése eltérhet az ábrán látottaktól, szerepük azonban ugyanaz.

### Beltéri egység

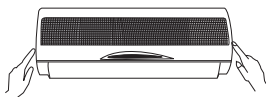


### Külső egység



## Az egység működtetése

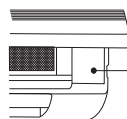
### Kinyitás



A rács aljának két oldalát finoman megnyomva húzza fel, amíg megakad.

### Becsukás

Hajtsa le a rácsot, majd nyomja meg a két oldal alját.

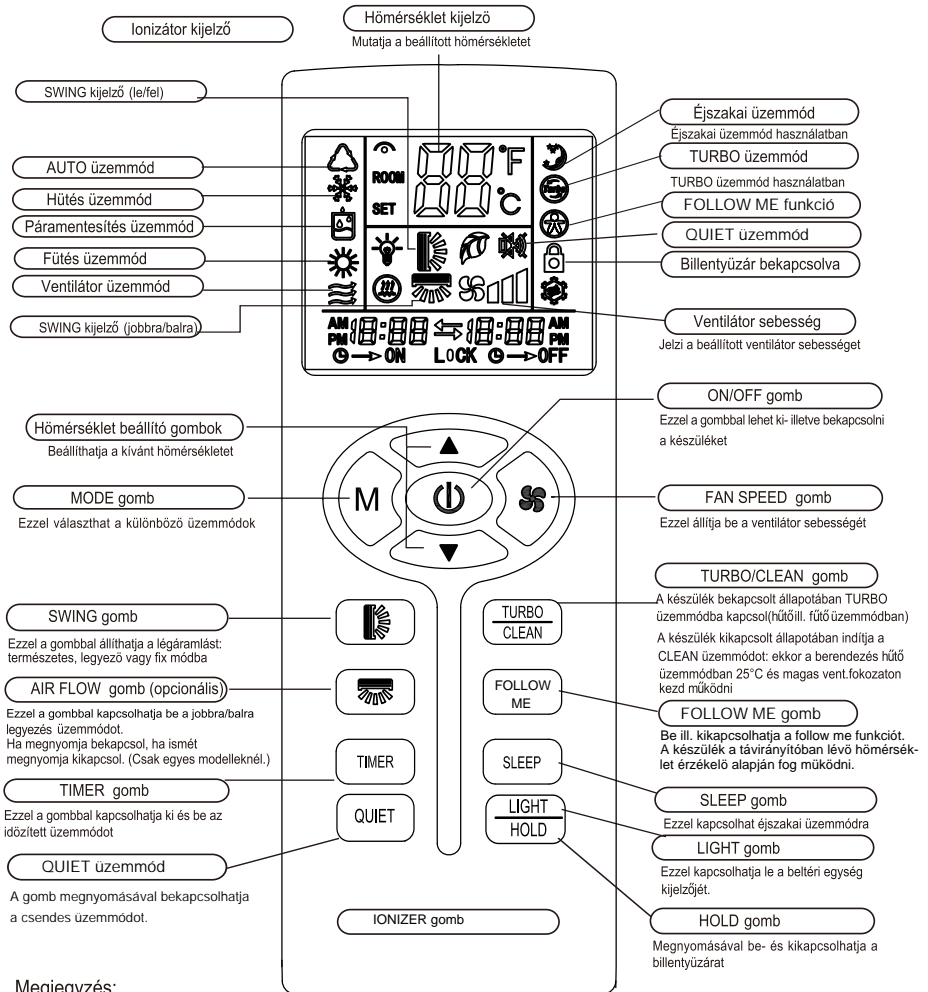


Vészleállító gomb.

Ezt a gombot akkor használja, ha a készüléket le akarja állítani, el akarja indítani, de a távvezérlő nincs kéznél.

\* Megjegyzés: a rácsot ne nyissa 60 foknál nagyobbra, és tartózkodjon az erőteljes mozdulatoktól.

## Távvezérlő



### Megjegyzés:

\* A fenti ábrák a magyarázat kedvéért az összes kijelzést tartalmazzák, de természetesen csak a működő funkciók látszanak közben. A csak hűtő modellekben a HEAT funkció helyett a ventilátor (FAN) funkció található.




\* TURBO üzemmódban a szoba hőmérsékletét nem lehet szabályozni. Ha túl hidegnek, vagy túl melegnek érzi a hőmérsékletet, váltson vissza normál üzemmódba.

### Jelátvitel



Használat közben a távvezérlőt irányítsuk a klímaberendezés irányába, és nyomjuk meg a kívánt funkció gombját. A légkondicionáló hangjelzéssel nyugtázza a vételt.

## A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

1. A távvezérlőt a berendezés irányába tartva nyomja meg az ON/OFF gombot, és válassza ki a kívánt üzemmódot: AUTO, COOL, DRY, HEAT és FAN
2. A TEMP gombok segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A készülék 16°C-32°C (61°F-90°F) tartományban működik ).  
(Az előre beállított hőmérséklet 25°C(76 °F) AUTO és DRY módban a hőmérséklet nem állítható)
3. A FAN SPEED gombbal állíthatja be a kívánt légbeáramlás-mennyiséget: alacsony (a kijelzőn " ■ " jelenik meg), közepes ( " ■ ■ " ), magas ( " ■ ■ ■ " ) és AUTO (kijelzőn villog " ■ ■ ■ " )  
(A készülék alacsony beáramlásra van állítva, DRY üzemmódban nem állítható)
4. A SWING gomb segítségével állíthatja be a kívánt legyezés módját:  
természetes ( a kijelzőn  villog ) ; legyezés (  villog ) ; fix (  világít ).  
(DRY módban a készülék fix beáramlásra van állítva)

## TURBO ÜZEMMÓD

Ha COOL (hűtés) vagy HEAT (fűtés) üzemmódban megnyomja a TURBO gombot, akkor a készülék nagyteljesítményű fokozatra kapcsol. A gomb ismételt megnyomásával kikapcsolható.

Megjegyzés: TURBO üzemmódban a légáramlás-mennyiség nem állítható

## OLDALIRÁNYÚ LÉGÁRAMLÁS BEÁLLÍTÁSA

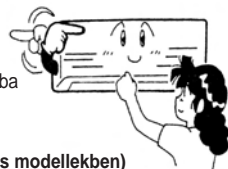
### 1. módszer: kézi beállítás

A légáramlás kívánt irányát beállíthatja, ha finom mozdulattal a megfelelő irányba fordítja a lapátokat

Figyelmeztetés: kézi beállítást csak kikapcsolt légkondicionálón végezzen

### 2. módszer: Vízszintes & függőleges automata legyezés (a háromdimenziós modellekben)

A beállítást a távvezérlő segítségével végezheti. Az AIR FLOW gomb megnyomásával állíthatja a jobbra/balra legyezés mennyiségét, vagy a fix módot



## IDŐZÍTŐ MŰKÖDTETÉSE

### A kikapcsolás beállítása

Állítsa be, mikor álljon le a berendezés, és a beállított időpontban a légkondicionáló magától leáll.

1. Működés közben nyomja meg a TIMER gombot, és a légkondicionáló időzítő üzemmódba kapcsol.

2. A TIMER gomb lenyomásával állíthatja be az Ön által, kikapcsolásra választott időpontot. Az időzítést 1 - 24 óra intervallumban lehet állítani. A gomb megnyomására a kijelzőn a következők jelennek meg:  
1 \* 2 \* ..... \* 24 \* törlés (nincs jelzés) \* 1.

3. Miután a kikapcsolás idejét beállította, minden óra elteltével a kijelzőn látható szám eggyel csökken. A kijelzőn megjelenített szám a kikapcsolásig hátralévő órák számát mutatja.

### Bekapcsolás beállítása

Állítsa be, mikor kapcsoljon be a berendezés, és a beállított időpontban a légkondicionáló magától bekapcsol.

1. Kapcsolja ki a légkondicionálót. Ezután nyomja meg a TIMER gombot, és a berendezés időzítő üzemmódba kapcsol.

2. A TIMER gomb lenyomásával állíthatja be az Ön által, bekapcsolásra választott időpontot. Az időzítést 1 - 24 óra intervallumban lehet állítani. A gomb megnyomására a kijelzőn a következők jelennek meg:  
1 \* 2 \* ..... \* 24 \* törlés (nincs jelzés) \* 1.

3. Miután a bekapcsolás idejét beállította, minden óra elteltével a kijelzőn látható szám eggyel csökken. A kijelzőn megjelenített szám a bekapcsolásig hátralévő órák számát mutatja.

## Időzítés törlése

Amikor a kijelzőn a 24-es számot látja, nyomja meg a TIMER gombot, így törli az időzítés beállítását.

## ÉJSZAKAI (SLEEP) ÜZEMMÓD

Ezt az üzemmódot akkor használja, ha csökkenteni kívánja az üzemmajt, pl. éjszaka, stb.

A SLEEP gomb megnyomása után a beltéri egység légáramlás-hangja lecsökken

A SLEEP gomb ismételt megnyomásával kiléphet a csökkentett módból.

Megjegyzés:

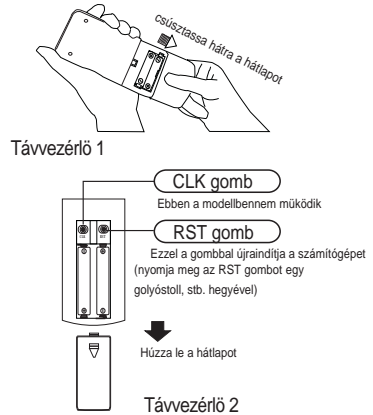
- Az éjszakai üzemmódot ajánlatos éjjel, alvás idején használni, mivel napközbeni használat esetén a készülék hatásfoka a környezet magas hőmérséklete miatt romlik (COOL üzemmód)
- Éjszakai üzemmód esetén a szoba hőmérséklete fokozatosan 2 C fokot emelkedik a beállítotthoz képest.
- Fűtés üzemmódban a szoba hőmérséklete a beállítotthoz képest fokozatosan 5 °C (9° F) fokot csökkeni fog.

## TELEPEK CSERÉJE

• Amikor a távvezérlő jelei gyengülnek, és a beltéri egység nem reagál a gombok nyomására, vagy a távvezérlő kijelzője elhalványul, kérjük, cserélje ki a telepeket.

- Figyeljen arra, hogy a telepeket az ábrának megfelelően helyezze be.
- Csak előírt típusú elemeket használjon.
- Amennyiben a távvezérlőt hosszú ideig nem használja, vegye ki a telepeket, hogy elkerülje a savkifolyást, ami károsíthatja a távvezérlőt.

• Ha a távvezérlő valamilyen okból rendellenesen működik, vegye ki az elemeket, majd kis idő elteltével, helyezze vissza azokat.



## \*Fűtés üzemmód\*

### Jellemzők és műveletek

- \* A berendezés kívülről nyeri a szoba fűtéséhez szükséges energiát. A fűtőszivattyú teljesítménye a külső hőmérséklet változásával együtt változik.
- \* Egy ilyen, forró levegőt keringető rendszernek viszonylag rövid időre van szüksége ahhoz, hogy a szobát befűtse
- \* Amikor a kinti hőmérséklet nagyon alacsony, a készülék mellett más fűtőeszközöket is használhatunk, de mindig gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről, a balesetek elkerülése érdekében

### Jégmentesítés

Amikor a külső hőmérséklet nagyon alacsony, előfordulhat, hogy a kültéri egységen jégréteg keletkezik, ami hátrányosan befolyásolja a készülék működését. Ilyen esetben van szükség az automatikus jégmentesítésre. az automatikus jégmentesítés idejére a fűtés 5 - 10 percre lekapcsol

- \* A kül- és beltéri ventilátorok leállnak
- \* Jégmentesítés közben a kültéri egységen gőz keletkezhet. Ezt a hirtelen olvasztás okozza, és nem jelent hibás működést
- \* A jégmentesítés befejeztével a készülék újra fűtés üzemmódba áll

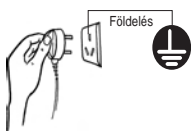
**Karbantartás idejére a készüléket ki kell kapcsolni, és ki kell húzni a konnektorból**
**Szezonális használat előtt**

- 1** Ellenőrizze, hogy a beszívó és kifúvó rácsokat semmi nem zárja el sem a kültéri, sem a beltéri egységnél



- 2** Ellenőrizze, hogy a konzolok rozstda és korróziómentesek

- 3** Ellenőrizze a készülék földelését



- 4** Ellenőrizze a légszűrő tisztaságát

- 5** Helyezze áram alá a készüléket

- 6** Tegyen elemeket a távvezérlőbe

**Használat közben**

Legalább kéthetente tisztítsa meg a légszűrőt

- 1** Vegye ki a légszűrőt a készülékből

- Finoman nyomja meg a rács alját és nyissa fel
- Óvatosan húzza fel a légszűrőt majd lefelé húzva távolítsa el



- 2** Tisztítsa meg a légszűrőt

Ha a szűrő nagyon elkoszolódott, használjon melegvizet a (30°C) tisztításához. Szárítsa meg a szűrőt

Megjegyzés:

- \*Ne használjon forró vizet
- \*Ne szárítsa tűz fölött
- \*Tisztítás közben ne nyújtsa a szűrőt

- 3** Helyezze vissza a szűrőt

A készülék szűrő nélküli működtetése a készülék belsejének elkoszolódásához vezet, ami gyengébb hatásfokot, vagy árokot eredményez

**A készülék tisztítása**

- \* A készülék tisztításához használjon száraz, puha kendőt vagy porszívót
- \* Ha a készülék nagyon elkoszolódott, vizes kendővel és háztartási tisztítószerrel is átörölheti


**Teendők szezon után**

- 1** Állítsa a hőmérsékletet 30C-ra, és fél napig ventilátor (FAN) üzemmódban járassa a készüléket



Így a készülék belseje kiszárad

- 2** Kapcsolja ki a készüléket és áramtalanítsa

A klímaberendezés kikapcsolt állapotban is 5W energiát fogyaszt. Takarékosági okokból célszerű áramtalanítani amennyiben hosszú ideig nem használja a készüléket



- 3** Tisztítsa ki a légszűrőt

- 4** Tisztítsa meg a külső és belső egységeket



- 5** A telepeket távolítsa el a távvezérlőből

**Megjegyzés:**

Amennyiben a légszűrőt por vagy piszokzárja el csökkenni fog a hűtés/fűtés hatékonysága, és növekszik az üzemzaj, illetve az energiafogyasztás. Rendszeresen tisztítsa a légszűrőt!

Mielőtt szakemberhez fordulna, ellenőrizze a következőket:

**A klímaberendezés nem működik**

<p>Csatlakoztatta a konnektorba?</p> 	<p>Beállította az időt?</p> 	<p>Ellenőrizze a biztosítékot és a vezetékét</p> 
--	---	--

Nem lehet szabályozni a hőmérsékletet (Túl meleg vagy túl hideg van)




A hőmérséklet-szabályozó "CONT" üzemmódra van kapcsolva

"CONT" üzemmódban a készülék folyamatosan üzemel a hőmérséklettől függetlenül

**Gyenge hűtő vagy fűtőteljesítmény**

<p>Megfelelő a beállított szobahőmérséklet?</p> <p>kellemes TEMP</p> 	<p>Tiszták a légszűrők? Nincs eltömődve?</p> 	<p>Nyitva van az ajtó vagy az ablak?</p> 
--	--	--

**Gyenge a hűtés teljesítménye**

<p>Besüt a nap a szobába?</p> 	<p>A szobában valami hőt bocsát ki?</p> 	<p>Túl sok ember van a szobában?</p> 
---	---	--

Ha a légkondicionáló nem működik megfelelően a fenti hibák ellenőrzése után sem, és ha a 11. oldalon leírtak ellenőrzése sem hozott eredményt, akkor kapcsolja ki a készüléket és forduljon a forgalmazóhoz.





### Mikor kell azonnal a forgalmazóhoz fordulni?

Az alábbi esetekben azonnal áramtalanítsa a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz:

<p>Gyakran kimegy a biztosíték</p>  <p>Gyakran kimegy a biztosíték</p>	<p>A dugvilla vagy a vezeték felforrósodik</p> 	<p>A dugvilla vagy a vezeték borítása megsérül</p> 
<p>Az üzemelő klímaberendezés zavarja a TV-t vagy más készülékeket</p> 	<p>Nem mindig kapcsol ki a készülék</p> 	<p>Működés közben rendellenes zajokat hall</p> 

Ha a hibás működés az után is fennáll, hogy 3 percre kikapcsolta, vagy kihúzta, majd újraindította a készüléket.



<p>A készüléket nem lehet rögtön bekapcsolni leállás után</p> 	<p>A készülék védelme érdekében lekapcsolás után 3 percig nem lehet újraindítani</p>  <p>A három perces biztonsági szünetet a készülékbe épített mikrochip szabályozza. Ez alól kivétel az áram alá helyezés.</p>
<p>Fűtés üzemmód bekapcsolása után nem fújja a levegőt</p>	<p>A készülék addig nem fűt, amíg a fűtőszál fel nem melegedik, ez 2 - 5 percig tarthat (HOT KEEP)</p>
<p>Fűtő üzemmódban nem jön meleg levegő 6 - 12 percen át</p>	<p>Amikor a külső hőmérséklet nagyon alacsony, és magas a páratartalom, a készülék automatikus leolvasztást hajt végre. Kérjük várjon. Gőz és víz képződhet.</p>
<p>DRY (páramentesítő) üzemmódban nem jön levegő</p>	<p>Ebben az üzemmódban a belső ventilátor időnként leáll, a hatékonyabb szárítás, és energiatakarékosság érdekében</p>
<p>COOL üzemmódban pára képződik</p>	<p>Ez a jelenség akkor fordul elő, ha a szoba hőmérséklete vagy páratartalma nagyon magas, de a hőmérséklet és a páratartalom csökkenésével abba marad</p>
<p>A készülék kellemetlen szagot áraszt</p>	<p>Működés közben előfordulhat. Ezt a működés közben az egységbe került dohányfüst vagy kozmetikumok okozzák</p>
<p>Ropogó hang hallatszik</p> 	<p>Ezt a készülékben keringő hűtőfolyadék okozza</p>
<p>Áramkimaradás, lekapcsolás után ropogó hang hallatszik</p>	<p>Ezt a műanyagok hőtágulása/összehúzódása okozza</p>
<p>Áramkimaradás után nem indul a készülék</p>	<p>A mikroszámítógép memóriája kiürült. Használja a távvezérlőt</p>
<p>A készülék nem veszi a távvezérlő jeleit</p>	<p>Ez akkor fordulhat elő, ha a beltéri egységet direkt napsugárzás vagy erős fényhatás éri. Sötétítsen be, vagy kapcsolja le a fényforrást</p> 
<p>A légkifúvó rácson pára képződik</p>	<p>Ha a készülék hosszú ideig üzemel, vagy nagyon magas a páratartalom, a rácson pára képződhet, ami csöpögést okoz</p>

